

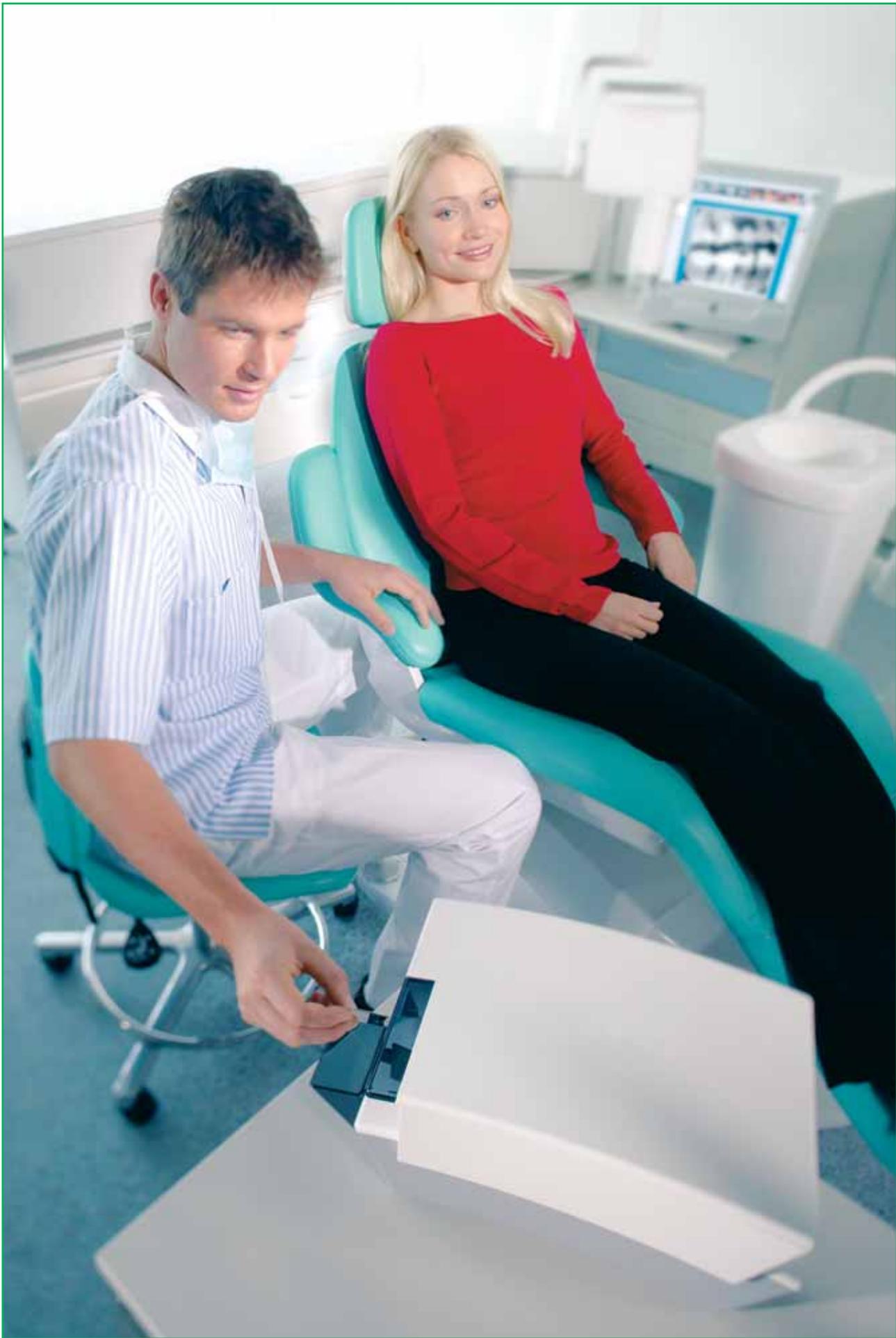


*DIGORA<sup>®</sup> OPTIME*

# Il digitale alla poltrona

Sistema di piastre digitali







Sistema di imaging completo su piastrine intraorali digitali

# Velocità e prestazioni

Il sistema di imaging digitale intraorale DIGORA® Optime è stato progettato per semplificare e ottimizzare il lavoro dello studio dentistico. Il sistema DIGORA Optime è piccolo, facile da usare e veloce da azionare. Inoltre, grazie all'associazione con il nuovo software per imaging dentale DIGORA per WINDOWS 2.5, aumenta la velocità di elaborazione delle immagini e ottimizza il flusso di lavoro.

## Ottimizzazione del flusso di lavoro

La procedura di imaging DIGORA Optime è stata concepita in modo da essere il più semplice possibile, al fine di ottimizzare il flusso di lavoro degli studi dentistici. La procedura di imaging DIGORA Optime è veloce:

- le piastrine sono facili da posizionare nella bocca del paziente, esattamente come le pellicole
- il processo di lettura è completamente automatico
- il tempo di lettura è brevissimo
- non sono necessari adattatori o dispositivi aggiuntivi (per esempio, dispositivi di cancellazione).

Queste opzioni riducono il numero di azioni da eseguire, snellendo il lavoro di tutti i giorni e rendendolo più efficiente e flessibile. In questo modo aumenta il tempo da dedicare ai pazienti.

## Dimensioni ridotte

Le dimensioni ridotte di DIGORA Optime consentono di collocare l'unità nella posizione più adatta, in base alle esigenze di ciascun dentista. In questo modo il flusso di lavoro risulta ottimizzato e le operazioni quotidiane diventano più efficienti e agevoli.

## Design elegante

DIGORA Optime è decisamente elegante. Viene azionato con soli due pulsanti: il pulsante ON/OFF e il pulsante d'accensione. Basta inserire la piastrina esposta in DIGORA Optime e il processo inizia automaticamente. DIGORA Optime è stato appositamente concepito per essere facile da usare e per poter essere integrato in modo efficace nello studio dentistico.

## Estrema velocità di lettura

L'estrema velocità di lettura rende possibile l'inserimento delle piastrine in modo continuo, per esempio quando si realizza uno status dentale completo.

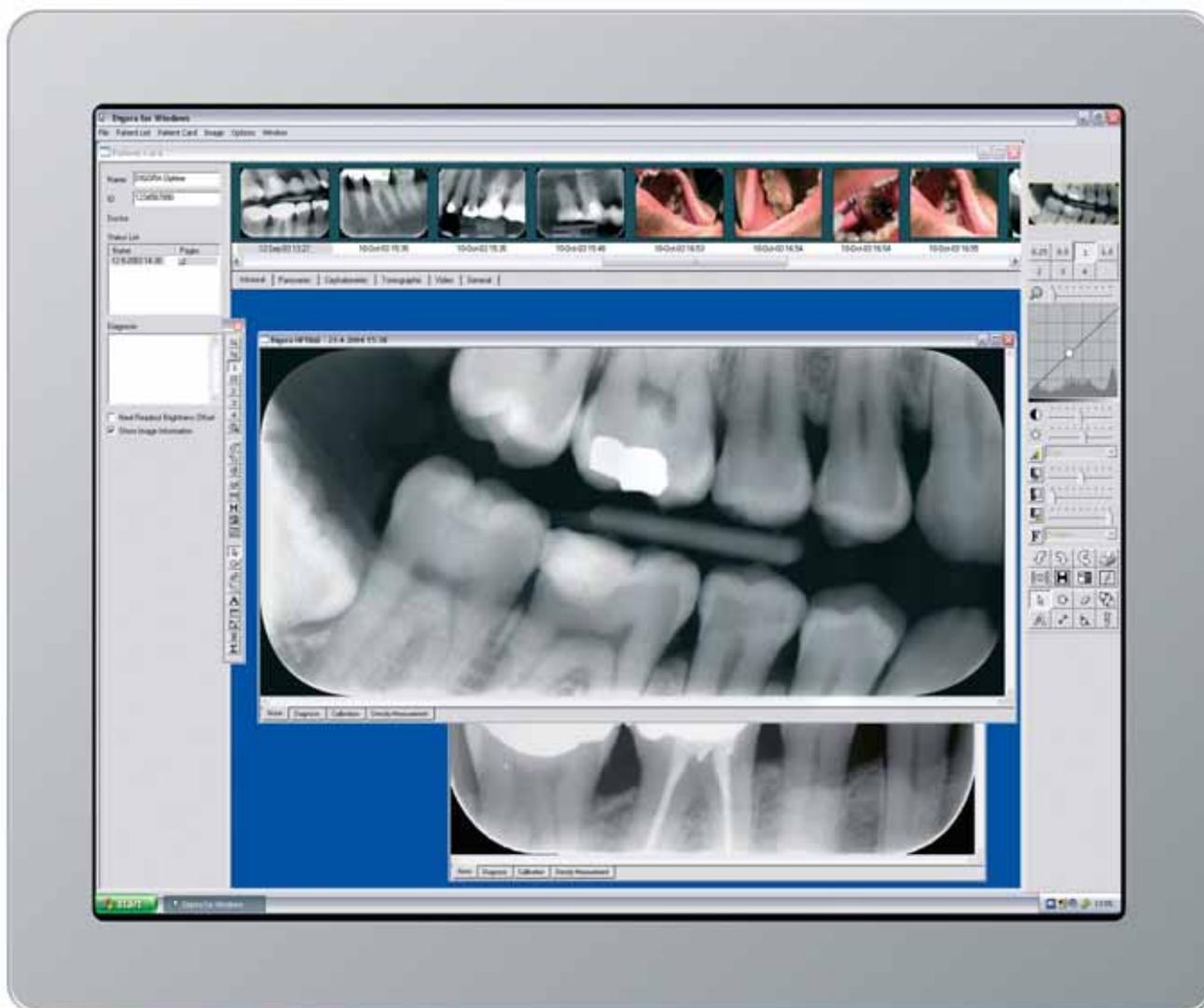
## Impiego "a giorno"

DIGORA Optime è piccolo e può essere utilizzato in ambienti illuminati, pertanto può essere collocato nella posizione più comoda e pratica.





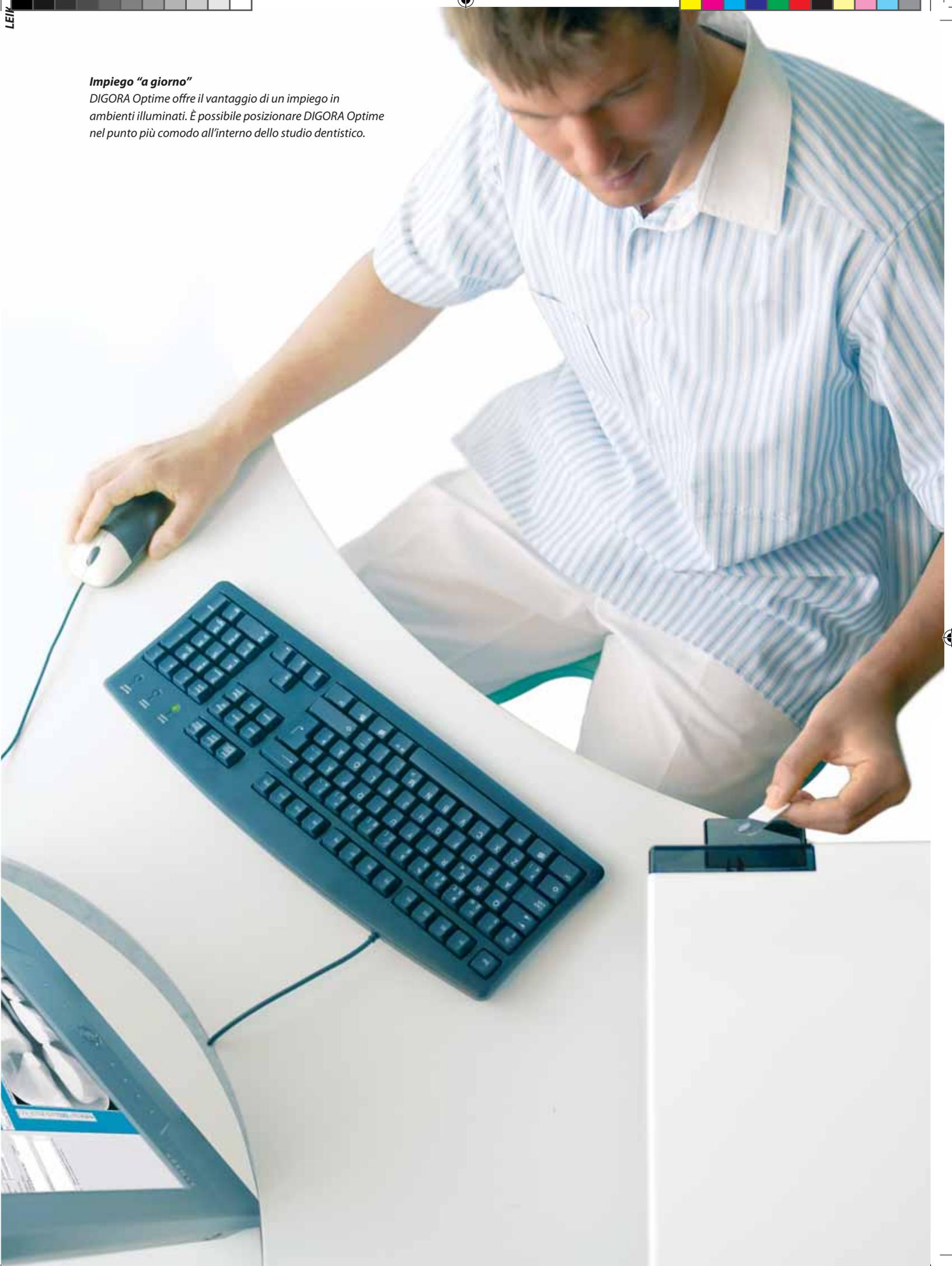
- Funzionamento alla poltrona
- Impiego rapido ed ergonomico
- Straordinario range dinamico: qualità delle immagini omogenea
- Impiego "a giorno"
- Nessuna necessità di agenti chimici, sviluppatrici o camere oscure
- Le piastrine sono sottili, senza fili, riutilizzabili e facilmente posizionabili
- piastrine di quattro (4) formati
- Compatibile con apparecchi radiografici intraorali CA e CC
- Nuovo software DIGORA per Windows 2.5
- Modulo di Programmazione Implantologica e ampia Libreria Modelli
- Versatilità nella gestione delle immagini
- Connessione Fast Ethernet





**Impiego "a giorno"**

*DIGORA Optime offre il vantaggio di un impiego in ambienti illuminati. È possibile posizionare DIGORA Optime nel punto più comodo all'interno dello studio dentistico.*



# Ottimizzazione del flusso di lavoro

Le funzioni automatiche e intelligenti sono alla base dell'ottimizzazione del flusso di lavoro. DIGORA Optime è veloce e facile da usare grazie al design e alle funzionalità innovative.

## **AutoDetect**

DIGORA Optime identifica automaticamente il formato della piastrina inserita; non è necessario utilizzare adattatori o supporti esterni. La funzione AutoDetect garantisce una maggiore comodità di funzionamento e ottimizza il flusso di lavoro.

## **AutoStart**

La funzione AutoStart fa sì che non occorra premere pulsanti per avviare la lettura. DIGORA Optime rileva l'inserimento della piastrina e avvia la lettura automaticamente.

## **AutoErase**

DIGORA Optime presenta un sistema di cancellazione incorporato che non richiede l'uso di accessori esterni. Il sistema di cancellazione automatico consente il riutilizzo immediato delle piastrine.

## **AutoEject**

La funzione AutoEject semplifica il flusso di lavoro. Dopo essere stata letta e cancellata, la piastrina viene automaticamente espulsa. L'unità è quindi pronta per la piastrina seguente.

## **AutoOptimization**

La funzione AutoOptimization regola la luminosità e il contrasto dell'immagine in modo automatico. Grazie all'uso delle piastrine SOREDEX e alla funzione intelligente incorporata nel DIGORA Optime, la qualità delle immagini risulta ottimizzata.

## **AutoSleep**

L'unità DIGORA Optime passa automaticamente alla modalità Sleep quando non viene usata per un certo periodo di tempo. Questa funzione può essere facilmente configurata in modo da adattarsi alle singole necessità.



■ Il formato della piastrina viene rilevato automaticamente.



■ Le piastrine cancellate automaticamente vengono espulse nel raccoglitore per un riutilizzo immediato.



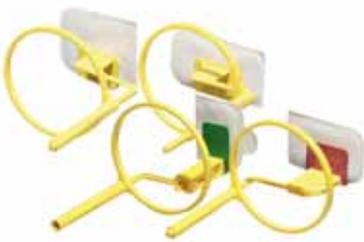
# Sottili e flessibili

Sottili e flessibili, le piastrine DIGORA sono facili da posizionare, esattamente come le pellicole tradizionali. Possono essere posizionate con precisione sia in orizzontale sia in verticale, garantendo proiezioni intraorali assolutamente esatte. L'uso delle piastrine consente di ridurre il numero di ripetizioni delle esposizioni.



## **Flessibilità ottimizzata**

Le piastrine DIGORA Optime sono confortevoli per il paziente e pratiche per l'operatore. Le piastrine sono flessibili e pertanto sono posizionabili in maniera facile e precisa e confortevoli per il paziente; al tempo stesso, però, sono sufficientemente rigide da ridurre al minimo le distorsioni.



Le piastrine DIGORA Optime possono essere utilizzate con qualsiasi supporto per pellicola.



## **Copripiastrina**

Le copripiastrine prolungano considerevolmente la vita utile delle piastrine, proteggendole dalle contaminazioni incrociate e dalla luce dopo la rimozione della confezione igienica.



## **Confezioni igieniche**

Le nuove confezioni igieniche a due colori facilitano il posizionamento ed eliminano il rischio di contaminazione incrociata. Le confezioni igieniche sono facili da aprire e da chiudere.



## **Indicatore**

Le nuove piastrine DIGORA Optime presentano un indicatore che risulta visibile se la piastrina è esposta in senso contrario. La presenza dell'indicatore sull'immagine non elimina alcun dato diagnostico importante, ma indica semplicemente che l'immagine deve essere ruotata utilizzando gli strumenti DIGORA per Windows. Non è necessaria un'altra esposizione.

## **100% area attiva**



# Senza fili e facile da usare

*DIGORA Optime viene fornito in quattro formati intraorali standard: 0, 1, 2 e 3.*

**0**

22 x 31 mm  
550 x 775 pixel  
833 KB

**1**

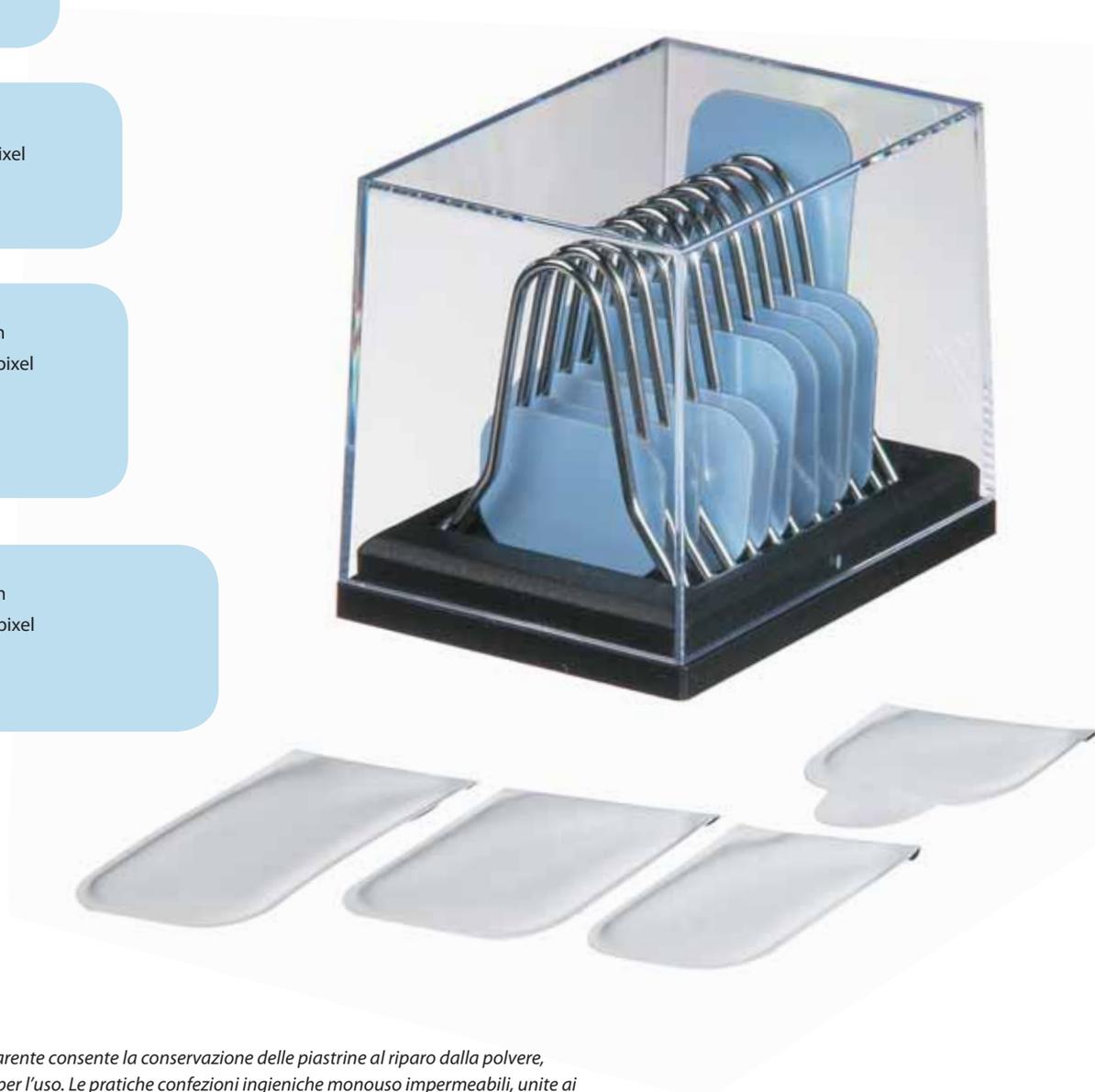
24 x 40 mm  
600 x 1000 pixel  
1,17 MB

**2**

31 x 41 mm  
775 x 1025 pixel  
1,55 MB

**3**

27 x 54 mm  
675 x 1350 pixel  
1,78 MB



*Il contenitore trasparente consente la conservazione delle piastri al riparo dalla polvere, rendendole pronte per l'uso. Le pratiche confezioni ingegnere monouso impermeabili, unite ai copripiastri, proteggono la piastri durante l'esposizione.*

# Qualità delle immagini cliniche

La qualità delle immagini cliniche è l'essenza del concetto di base di DIGORA Optime. Il sistema DIGORA Optime utilizza una tecnologia di lettura delle piastrine altamente sensibile e intelligente, assicurando un'alta qualità delle immagini su un range dinamico eccezionalmente ampio. Questo fa sì che risultino visibili persino i dettagli più piccoli, come le lime per canale radicolare da 0,06 mm.

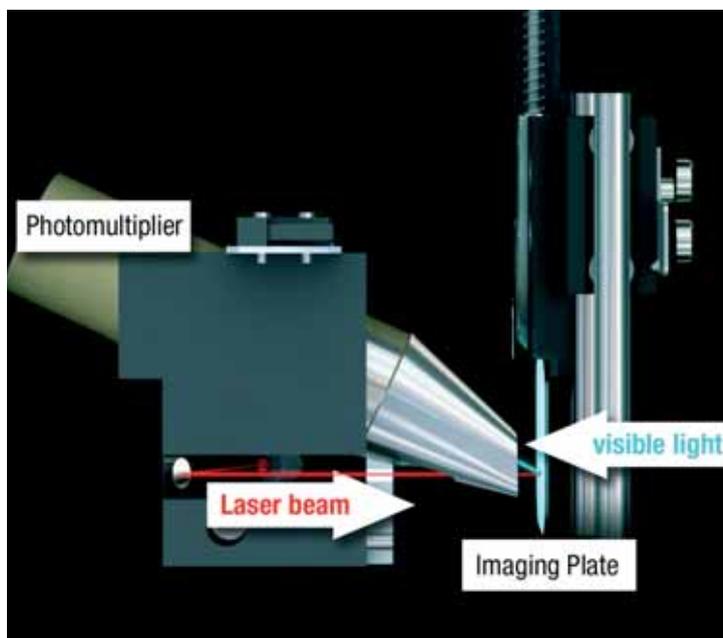
Inoltre il sistema DIGORA Optime elimina quasi del tutto le immagini sovraesposte e sottoesposte. Un numero minore di ripetizioni delle esposizioni costituisce una buona notizia sia per il dentista sia per il paziente.

## Ottimo rapporto segnale/disturbo

Nell'imaging digitale, il rapporto tra segnale e disturbo è essenziale per produrre immagini della migliore qualità. Un livello di disturbo troppo elevato comporta la perdita di dati diagnostici. Il percorso compiuto dalla luce tra la piastrina e il fotomoltiplicatore è breve e questo consente di ridurre al minimo il disturbo del segnale.

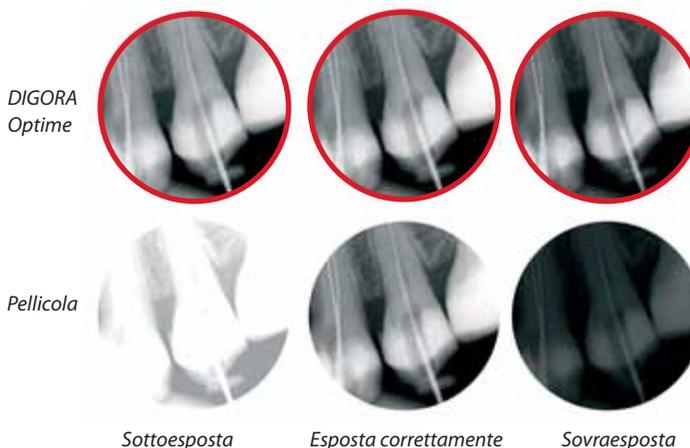
## Principio di lettura delle piastrine

Il grafico illustra la scansione laser della piastrina, per stimolare la luminescenza, convertita in segnale elettrico dal fotomoltiplicatore.



## Ampio range dinamico

Un fattore spesso trascurato nei sistemi di imaging è il range dinamico. Un range dinamico ampio significa che il sistema è in grado di produrre immagini di qualità su uno spettro esteso di valori di esposizione radiografici. Le pellicole e alcuni sistemi a sensori richiedono valori specifici per ottenere buoni risultati. Il range dinamico di DIGORA Optime assicura risultati coerenti senza necessità di cambiare le impostazioni di esposizione per ogni paziente ed è compatibile con apparecchi radiologici CA e CC.



# Software DIGORA per Windows

**Il software DIGORA per Windows** include un'ampia gamma di utili funzioni concepite per rendere il lavoro rapido, facile e preciso. Gli avanzati tool di visualizzazione, ottimizzazione, misurazione e gestione delle immagini fanno di Digora for Windows uno dei più avanzati e flessibili programmi di imaging digitale attualmente disponibili per il mercato dentale. Il Modulo di Programmazione Implantologica, incluso nel software Digora for Windows, è dotato di una vasta Libreria di Modelli relativi a

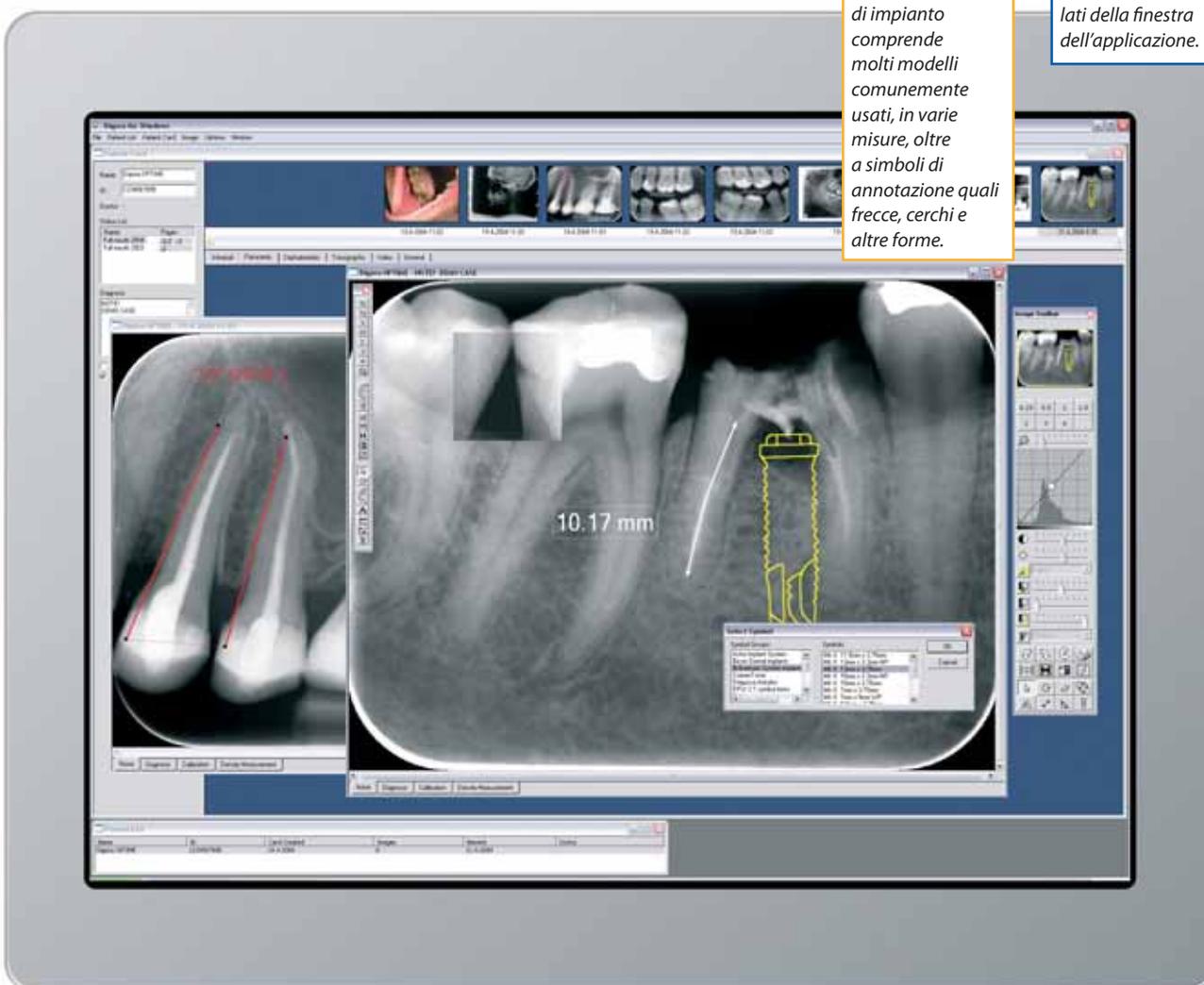
molteplici metodiche implantari. Durante le pianificazioni è possibile scegliere dall'archivio la sagoma dell'impianto corrispondente alla misura più adatta per una valutazione precisa ed affidabile. Le funzioni di calibrazione dell'immagine consentono misurazioni con precisione inferiore al decimo di millimetro. Inoltre consentono di dimensionare in scala i modelli degli impianti con la massima precisione. DIGORA per Windows supporta una scala di grigi da 8 a 16 bit e immagini True Color da 24 bit.

*Strumenti per la misurazione facile e precisa della lunghezza, della densità e degli angoli. Lo strumento QuickMag consente di ingrandire e controllare ogni dettaglio dell'immagine.*

*DIGORA per Windows gestisce immagini intraorali digitali, panoramiche, cefalometriche, tomografiche e video*

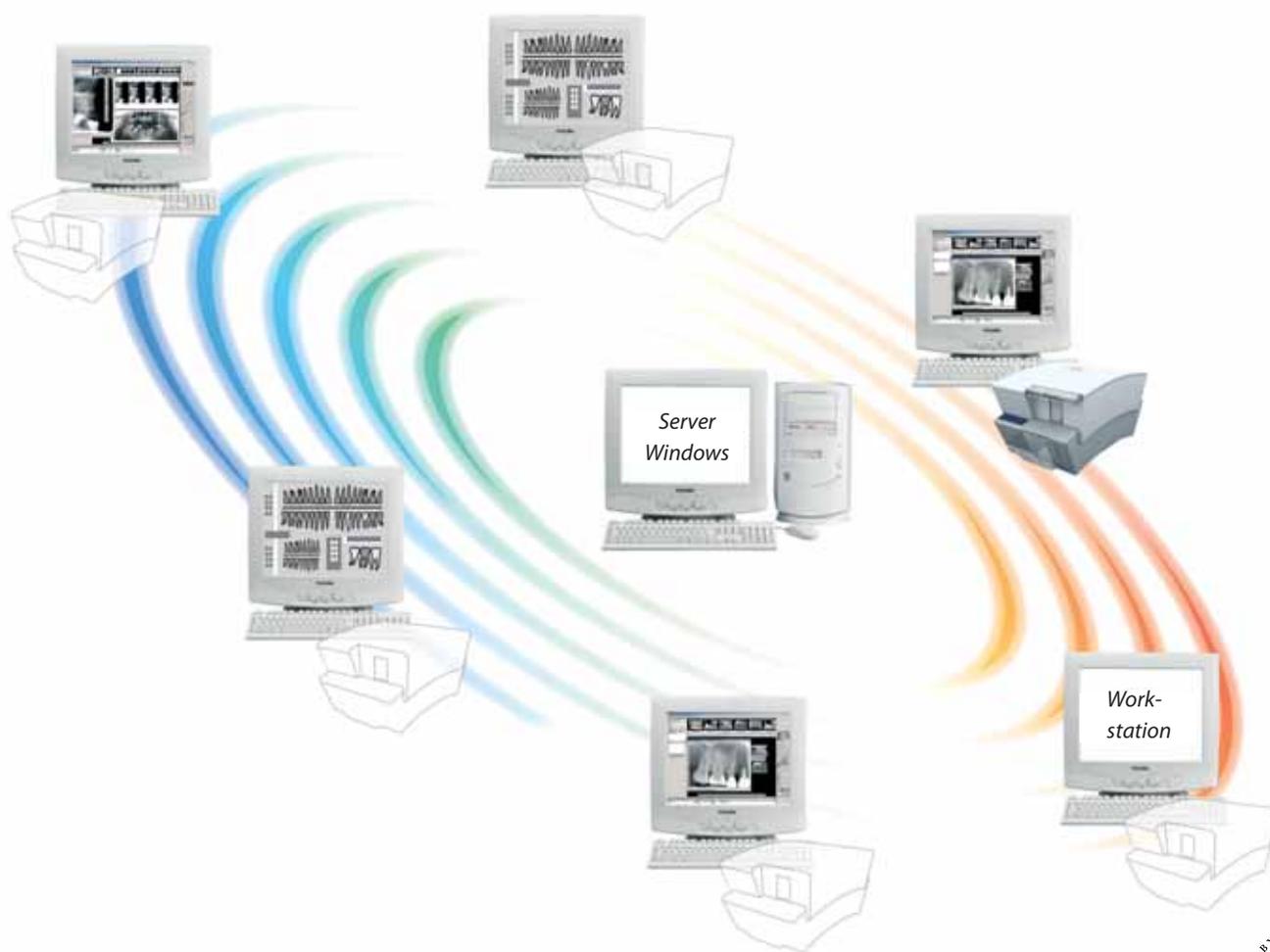
**Casella degli strumenti**  
*Gli strumenti possono essere mobili o ancorati a uno dei due lati della finestra dell'applicazione.*

*La libreria dei modelli di impianto comprende molti modelli comunemente usati, in varie misure, oltre a simboli di annotazione quali frecce, cerchi e altre forme.*



Una soluzione economica e pratica per gli studi dentistici

# Per uso singolo o in rete



## **Versatilità**

Il sistema DIGORA Optime ed il software Digora DFV appositamente scritto per rete, rendono possibile la condivisione di un solo DIGORA Optime tra i vari studi operativi all'interno della stessa clinica. È inoltre possibile utilizzare un'unità DIGORA Optime in ogni ambulatorio e archiviare i dati immagine in un database comune. Il sistema è flessibile e facile da usare in ambienti diversi.

## **Integrazione**

Il software DIGORA per Windows può essere integrato con altri software applicativi clinici o gestionali basati

su Windows. DIGORA per Windows offre un percorso di crescita dinamico, aperto a sviluppi futuri e a nuove applicazioni.

## **Collegamento a DICOM**

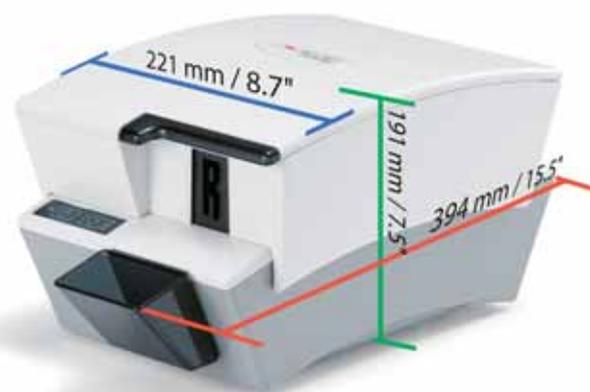
DIGORA per Windows può essere usato in associazione al software di acquisizione delle immagini SorCom come elemento di collegamento ai sistemi di archiviazione DICOM e ai sistemi informatici ospedalieri (HIS). SorCom gestisce l'acquisizione e l'archiviazione di immagini in un archivio DICOM e recupera la worklist della modalità ospedaliera.

## **DIGORA per Windows 2.5**

con opzioni aggiuntive DICOM è totalmente compatibile con lo standard DICOM 3.0.



# Dati tecnici



## Dati tecnici di DIGORA Optime

### Dimensioni pixel selezionabile

40 µm (Super), 64 µm (High)

### Profondità bit

scala di grigi da 14 bit

### Risoluzione spaziale

12,5 lp/mm

### Tempo di lettura

4,3 - 7,5 secondi

### Cavo di interfaccia

Necessaria Ethernet UTP (RJ-45), non fornita (max. 2,5 m). Il collegamento al PC deve essere conforme allo standard IEC 60601-1 e/o relativo standard nazionale omologato a IEC.

### DXR 50 classificazione IEC60601-1

- Apparecchio di classe 1
- Funzionamento continuo
- IPXo (apparecchio chiuso, non protetto dall'ingresso dei liquidi)

### Dimensioni (A x L x P)

191 mm x 221 mm x 394 mm (7,5" x 8,7" x 15,5")

### Peso

7 kg

### Tensione di funzionamento

100 - 240 V, 50/60 Hz

### Corrente di funzionamento

Inferiore a 1,3 A

### Ambiente di funzionamento

+10°C - +40°C, 30 - 90 UR%, 700 - 1060 hPa

### Posizione di funzionamento

Orizzontale, su una superficie stabile e priva di vibrazioni

### Ambiente di conservazione/trasporto

-10°C - +50°C, 0 - 90 UR%, 500 - 1080 hPa

## Configurazione del sistema

Unità DIGORA Optime per lettura piastri

Software applicativo (Digora per Windows 2.5)

Set di piastri:

0 2 unità

1 2 unità

2 5 unità

3 1 unità

+ Contenitore per la conservazione delle piastri

Quattro (4) contenitori per confezioni igieniche monouso

Misura 0 x 100 unità

Misura 1 x 100 unità

Misura 2 x 100 unità

Misura 3 x 100 unità

Protezioni monouso

Misura 0 x 100 unità

Misura 1 x 100 unità

Misura 2 x 100 unità

Misura 3 x 100 unità

Manuali per l'utente relativi all'unità e al software

Manuale di installazione del software

## Requisiti del computer

	PC singolo utente	PC in rete	PC server in rete
<b>Sistema operativo</b>	Windows NT 4.0 SP6a, 2000 SP4, XP SP1 o SP2	Windows NT 4.0 SP6a, 2000 SP4, XP SP1 o SP2	Windows NT 4.0 Server SP6, 2000 Server SP4
<b>PC</b>	CPU Pentium 4 o superiore, CD-ROM, drive CD-RW raccomandato	CPU Pentium 4 o superiore, CD-ROM, drive CD-RW raccomandato	CPU Pentium 3 o superiore, CD-ROM
<b>RAM</b>	256 MB minimo	256 MB minimo	512 MB minimo
<b>Disco fisso</b>	20 GB minimo	20 GB minimo	20 GB minimo
<b>Monitor (minimo/raccomandato)</b>	17" XGA, 1024x768, True Color, 75 Hz / 19" UXGA, 1280x1024, True Color, 85 Hz	17" XGA, 1024x768, True Color, 75 Hz / 19" UXGA, 1280x1024, True Color, 85 Hz	Nessun requisito
<b>Adattatore display</b>	Memoria video 16 MB minimo	Memoria video 16 MB minimo	Nessun requisito
<b>Adattatore di rete</b>	Ethernet 100 Mbit/s	Ethernet 100 Mbit/s	Ethernet 10/100 Mbit/s
<b>Protocolli di rete</b>	TCP/IP	TCP/IP o NetBEUI	TCP/IP o NetBEUI
<b>Back-up</b>	Unità a nastro (SCSI) o altro dispositivo di back-up	Vedere requisiti del server	Unità a nastro (SCSI) o altro dispositivo di back-up
<b>Altro</b>		Una delle workstation deve disporre di unità CD-RW a scopo di archiviazione	Gruppo di alimentazione continua (UPS)

## Piastrine DIGORA Optime

	0	1	2	3
<b>Dimensioni</b>	22 x 31 mm	24 x 40 mm	31 x 41 mm	27 x 54 mm
<b>Dimensioni immagine (pixel), 40 µm</b>	550 x 775 pixel	600 x 1000 pixel	775 x 1025 pixel	675 x 1350 pixel
<b>Dimensioni immagine, 40 µm</b>	833 KB	1,17 MB	1,55 MB	1,78 MB
<b>Dimensioni immagine (pixel), 64 µm</b>	484 x 344 pixel	625 x 375 pixel	641 x 484 pixel	844 x 422 pixel
<b>Misura immagine, 64 µm</b>	325 KB	458 KB	606 KB	695 KB

# DIGORA<sup>®</sup> OPTIME

SOREDEX progetta, sviluppa, produce e distribuisce sistemi di imaging dentale ponendo l'accento su soluzioni digitali innovative. Attiva in tutto il mondo, SOREDEX offre sistemi di imaging di qualità caratterizzati da un reale valore diagnostico, basato su una conoscenza completa e approfondita degli studi dentistici. Con trent'anni di eccellenza nel settore della gestione delle immagini radiologiche, offriamo soluzioni affidabili, semplici da utilizzare, che vi aiuteranno a concentrarvi sulla cura del paziente.

I sistemi di imaging digitale sono strumenti diagnostici innovativi e di alta precisione che si integrano perfettamente e facilmente nello studio dentistico, migliorando il processo di generazione delle immagini e il flusso di lavoro. I nostri sistemi sono concepiti per essere semplici e intuitivi. Aumentano l'efficienza dello studio odontoiatrico concedendovi più tempo per i vostri pazienti.

SOREDEX è sinonimo di innovazione e valore nel campo della radiologia dentale.

#### Sede principale:

Nahkelantie 160, Tuusula  
P.O.Box 148, FI-04301 Tuusula,  
Finlandia  
Tel. +358 45 7882 2000  
Fax +358 9 701 5261  
[info@soredex.com](mailto:info@soredex.com)

#### SOREDEX, U.S.A.

300 W. Edgerton Ave.  
Milwaukee, WI 53207 U.S.A.  
Tel. +1 800 235 8854  
Fax +1 414 481 8665  
[info@soredexusa.com](mailto:info@soredexusa.com)

#### SOREDEX, Germania

Siemensstrasse 12  
D-77694 Kehl  
Germania  
Tel. +49 7851 93 29 0  
Fax +49 7851 93 29 30  
[kontakt@soredex.de](mailto:kontakt@soredex.de)

**Italia:** Distribuito in esclusiva da



Via P. Calvi 2, 20129 Milano  
Tel. 02/76.27.51 - Fax. 02/76.27.53.00  
[www.dlmedica.it](http://www.dlmedica.it)  
[dlmedica@dlmedica.it](mailto:dlmedica@dlmedica.it)

CRANEX<sup>®</sup> e DIGORA<sup>®</sup> sono marchi registrati di SOREDEX, PaloDex Group Oy. Gli altri nomi di prodotti o marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Marchio CE numero 0537.  
Caratteristiche elettriche conformi a IEC 60601-1. Caratteristiche operative conformi a ISO 13485:2003, ISO 9001:2000, ISO 14001:2004



SOREDEX si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche e alle caratteristiche indicate in questo documento senza preavviso o obbligo alcuno. Per informazioni aggiornate, rivolgersi al rappresentante SOREDEX di zona.

© 2006 SOREDEX

72086



[www.soredex.com](http://www.soredex.com) • [www.soredex.de](http://www.soredex.de) • [www.soredexusa.com](http://www.soredexusa.com)